

NOTICE DE SECURITE

- Conservez cette notice tant que vous utilisez l'appareil.
 - Le montage et l'entretien sont réservés à des personnes qualifiées pouvant intervenir sur des produits devant être reliés manuellement à du courant 230V
 - Avant toute action de montage, coupez l'alimentation électrique.
 - Le câble extérieur souple de ce produit ne peut être remplacé ; si le câble est endommagé, le produit doit être détruit.
 - Le bloc de jonction n'est pas inclus ; l'installation peut exiger l'avis d'une personne qualifiée.
 - En fin de vie, ne pas jeter les luminaires LED.
- Suivez les instructions sur www.reculum.fr

SAFETY NOTE

- Keep this note as long as you use the device.
 - The assembly and the maintenance must be done by qualified people who can intervene on products that must be manually connect to 230V current
 - Before any assembly, cut the power supply
 - The flexible outer cable of this product can not be replaced; if the cable is damaged, the product must be destroyed.
 - The terminal block isn't included ; the installation may require the advice of a qualified person.
 - Do not throw LED lamps on their end of life.
- Follow the instructions on www.reculum.fr

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Conserve esta reseña mientras utiliza el aparato.
 - El montaje y el mantenimiento son reservados a personas cualificadas que puedan intervenir sobre productos que requieren conexión manual a la corriente 230V
 - Antes de empezar el montaje, corte la corriente eléctrica
 - Conectar primero el cable de tierra
 - El cable exterior flexible de esta lámpara no puede ser reemplazado; Si el bordillo está dañado, la lámpada debe ser destruida.
 - El bloque de terminales no está incluido ; la instalación puede requerir el asesoramiento de una persona cualificada.
 - No tire la luminaria LED al final de su vida útil.
- Siga las instrucciones en www.reculum.fr

AVVISO DI SICUREZZA

- Conservare questo manuale finché si utilizza il dispositivo.
 - L'installazione e la manutenzione sono riservate a persone qualificate che possono lavorare su prodotti che devono essere collegati manualmente alla corrente a 230V.
 - Prima di qualsiasi azione di montaggio, spegnere l'alimentazione
 - Collegare prima il cavo dalla messa a terra
 - Il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cordolo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto.
 - La morsetteria non è inclusa ; l'installazione potrebbe richiedere la consulenza di una persona qualificata
 - Alla fine della vita, non smaltire gli apparecchi a LED.
- Segui le istruzioni su www.reculum.fr

SICHERHEITSHINWEIS

- Bewahren Sie dieses Handbuch so lange auf, wie Sie das Gerät verwenden.
 - Installation und Wartung sind qualifizierten Personen vorbehalten, die an Produkten arbeiten können, die manuell an 230 V Strom angeschlossen werden müssen.
 - Schalten Sie vor jeder Montage die Stromversorgung aus
 - Schließen Sie das Kabel zuerst an die Erdung an
 - Das flexible Außenkabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn der Bordstein beschädigt ist, muss die Leuchte zerstört werden.
 - Die Klemmenleiste ist nicht enthalten ; Für die Installation kann der Rat einer qualifizierten Person erforderlich sein.
 - Entsorgen Sie am Ende des Lebenszyklus keine LED-Leuchten.
- Folgen Sie den Anweisungen auf www.reculum.fr

FONCTIONS / FUNCTIONS / FUNCIONES / FUNZIONI / FUNKTIONEN
1 Allumer / Veille

Appuyez sur cette touche pour allumer le contrôleur ou passer en mode veille. Le contrôleur s'allumera et reviendra à l'état précédent au moment de la mise sous tension.

Turn on / standby

Press this key to turn on unit or switch to standby mode. Unit will turn on and restore to previous status at powering on moment.

Encender / en espera

Presione esta tecla para encender la unidad o cambiar al modo de espera. La unidad se encenderá y volverá al estado anterior en el momento del encendido.

Accensione / Standby

Premere questo tasto per accendere il controller o entrare in modalità standby. Il controller si accenderà e tornerà allo stato precedente al momento dell'accensione.

Standby

Drücken Sie diese Taste, um den Controller einzuschalten oder in den Standby-Modus zu wechseln.

Der Controller schaltet sich ein und kehrt zum Zeitpunkt des Einschaltens in den vorherigen Zustand zurück.

2 Mode d'éclairage

Basculer au mode éclairage à partir du mode dynamique.

Turn on / standby

Press this key to turn on unit or switch to standby mode. Unit will turn on and restore to previous status at powering on moment.

modo de iluminación

Cambiar al modo de iluminación desde el modo dinámico.

Modalità di illuminazione

Passa alla modalità illuminazione dalla modalità dinamica.

Beleuchtungsmodus

Wechseln Sie vom dynamischen Modus in den Beleuchtungsmodus.

3 8 9 Varier / ajuster les raccourcis

Basculez sur le mode d'éclairage avec une luminosité de 100%, 50% ou 25%.

Dimmer adjust shortcuts

Switch to 100%, 50% or 25% brightness lighting mode.

Regulador de ajuste de atajos

Cambie al modo de iluminación de brillo del 100%, 50% o 25%.

Varia / regola le scorciatoie

Passa alla modalità luce con luminosità del 100%, 50% o 25%.

Verknüpfungen variieren / anpassen

Wechseln Sie in den Lichtmodus mit 100%, 50% oder 25% Helligkeit.

4 6 Ajustement du mode dynamique

Passez en mode dynamique à partir du mode d'éclairage ou basculez entre différents modes dynamiques.

Dynamic mode adjust

Switch to dynamic mode from lighting mode, or switch between different dynamic modes.

Ajuste de modo dinámico

Cambie al modo dinámico desde el modo de iluminación, o cambie entre diferentes modos dinámicos.

Regolazione della modalità dinamica

Passa alla modalità dinamica dalla modalità illuminazione o passa da una modalità dinamica all'altra.

Dynamische Moduseinstellung

Wechseln Sie vom Beleuchtungsmodus in den dynamischen Modus oder wechseln Sie zwischen verschiedenen dynamischen Modi.

5 7 Ajustement de la vitesse

Ajustez la vitesse de lecture des modes dynamiques. Appuyez sur SPEED+ pour augmenter la vitesse et appuyez sur SPEED- pour la diminuer.

Speed adjust

Adjust playing speed of dynamic modes. Press SPEED+ to increase speed and press SPEED- to decrease.

Ajuste de velocidad

Ajustar la velocidad de reproducción de los modos dinámicos. Presione SPEED+ para aumentar la velocidad y presione SPEED- para disminuir.

Regolazione della velocità

Regola la velocità di riproduzione delle modalità dinamiche. Premere SPEED+ per aumentare la velocità e premere SPEED- per diminuirla.

Geschwindigkeitsanpassung

Passen Sie die Wiedergabegeschwindigkeit der dynamischen Modi an. Drücken Sie SPEED+, um die Geschwindigkeit zu erhöhen, und drücken Sie SPEED-, um sie zu verringern.

10 11 Ajustement de la luminosité

Ajustez la luminosité du mode d'éclairage. Appuyez sur BRIGHT+ pour augmenter la luminosité et appuyez sur BRIGHT- pour la diminuer.

Brightness adjust (dimmer)

Adjust lighting mode brightness. Press BRIGHT+ to increase brightness and press BRIGHT- to decrease.

Ajuste de brillo (dimmer)

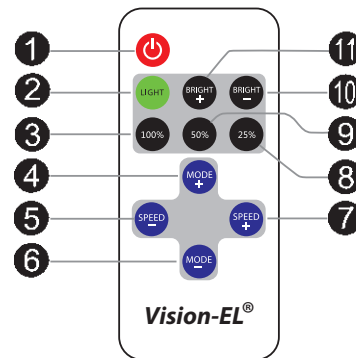
Ajuste el brillo del modo de iluminación. Presione BRIGHT+ para aumentar el brillo y presione BRIGHT- para disminuir.

Regolazione della luminosità

Regola la luminosità della modalità luce. Premere BRIGHT+ per aumentare la luminosità e premere BRIGHT- per diminuirla.

Helligkeitsanpassung

Passen Sie die Helligkeit des Lichtmodus an. Drücken Sie BRIGHT+, um die Helligkeit zu erhöhen, und BRIGHT-, um sie zu verringern.


OFF Eteindre les produits / Switch off the products / Apagar los productos / Spegner i prodotti / Produkte ausschalten

Allumer les produits puis appuyer 5 fois sur le bouton 50% de la télécommande (le ou les produit non synchronisés à la base vont clignoter 3 fois.)

Turn on the products then press the 50% button on the remote control 5 times (the product (s) not synchronized to the base will flash 3 times.)

Encienda los productos y luego presione el botón 50% en el control remoto 5 veces (los productos no sincronizados con la base parpadearán 3 veces).

Accendere i prodotti, quindi premere il pulsante 50% sul telecomando 5 volte (i prodotti non sincronizzati con la base lampeggeranno 3 volte).

Schalten Sie die Produkte ein und drücken Sie dann fünfmal die 50% -Taste auf der Fernbedienung (die Produkte, die nicht mit der Basis synchronisiert sind, blinken dreimal).



INSTALLATION / INSTALLING / INSTALACION / INSTALLAZIONE / INSTALLATION

1. Alimentation

Le contrôleur accepte une alimentation CC de 5V à 24V. Le câble rouge doit être connecté au câble positif et le câble noir au câble négatif. Veuillez sélectionner l'alimentation appropriée en fonction de l'application de la LED.

2. Sortie LED

Le câble rouge doit être connecté au positif et le câble noir au négatif de la source lumineuse. Le courant de sortie est de 6A, veuillez réduire la charge si l'unité principale surchauffe. MISE EN GARDE ! Ne court-circuitez pas la sortie de la LED, cela pourrait causer des dommages permanents!

3. Contrôle à distance

Veillez retirer la partie isolante de la pile avant utilisation. Le signal de la télécommande sans fil RF peut passer à travers la matière, il n'est donc pas nécessaire de viser l'unité principale lorsqu'il est utilisé. Pour une réception correcte du signal à distance, n'installez pas l'unité principale dans des pièces métalliques fermées. La pile de la télécommande est de type 3V CR2025, ne la remplacez que par une pile du même type.

1. Alimentos

El controlador acepta una fuente de alimentación de CC de 5 V a 24 V. El cable rojo debe conectarse al cable positivo y el cable negro al cable negativo. Seleccione la fuente de alimentación adecuada según la aplicación del LED.

2. Salida LED

El cable rojo debe conectarse al positivo y el cable negro al negativo de la fuente de luz. La corriente de salida es 6A, reduzca la carga si la unidad principal se sobrecalienta. PRECAUCIÓN ! ¡No cortocircuite la salida del LED, puede causar daños permanentes!

3. Mando a distancia

Retire la parte aislante de la batería antes de usarla. La señal del control remoto inalámbrico de RF puede atravesar la materia, por lo que no es necesario apuntar a la unidad principal cuando está en uso. Para una recepción de señal adecuada a distancia, no instale la unidad principal en habitaciones metálicas cerradas. La batería del control remoto es de 3V CR2025, solo reemplácela por una batería del mismo tipo.

1. Essen

Die Steuerung akzeptiert eine Gleichstromversorgung von 5 V bis 24 V. Das rote Kabel sollte an das Pluskabel und das schwarze Kabel an das Minuskabel angeschlossen werden. Bitte wählen Sie das entsprechende Netzteil entsprechend der Anwendung der LED.

2. LED-Ausgang

Das rote Kabel sollte mit dem Plus und das schwarze Kabel mit dem Minus der Lichtquelle verbunden werden. Der Ausgangsstrom beträgt 6A, bitte reduzieren Sie die Last, wenn das Hauptgerät überhitzt. VORSICHT ! Schließen Sie den Ausgang der LED nicht kurz, da dies zu bleibenden Schäden führen kann!

3. Fernbedienung

Bitte entfernen Sie vor dem Gebrauch den isolierenden Teil der Batterie. Das Signal von der Fernbedienung kann durch Materie geleitet werden, sodass bei Verwendung nicht auf das Hauptgerät gerichtet werden muss. Installieren Sie das Hauptgerät nicht in geschlossenen Metallräumen, um einen ordnungsgemäßen Signalempfang aus der Ferne zu gewährleisten. Die Batterie der Fernbedienung ist 3V CR2025. Ersetzen Sie sie nur durch eine Batterie des gleichen Typs.

1. Food

The controller accepts a DC power supply of 5V to 24V. The red cable should be connected to the positive cable and the black cable to the negative cable. Please select the appropriate power supply according to the application of the LED.

2. LED output

The red wire should be connected to the positive and the black wire to the negative of the light source. The output current is 6A, please reduce the load if the main unit overheats. CAUTION ! Do not short-circuit the output of the LED, it may cause permanent damage!

3. Remote control

Please remove the insulating part of the battery before use. The signal from the RF wireless remote can pass through matter, so there is no need to aim at the main unit when in use. For proper signal reception from a distance, do not install the main unit in closed metal rooms. The remote control battery is 3V CR2025, only replace it with a battery of the same type.

1. Cibo

Il controlador accetta un'alimentazione CC da 5V a 24V. Il cavo rosso deve essere collegato al cavo positivo e il cavo nero al cavo negativo. Selezionare l'alimentatore appropriato in base all'applicazione del LED.

2. Uscita LED

Il filo rosso deve essere collegato al positivo e il filo nero al negativo della sorgente luminosa. La corrente di uscita è 6A, ridurre il carico se l'unità principale si surriscalda. ATTENZIONE ! Non cortocircuitare l'uscita del LED, potrebbe causare danni permanenti!

3. Telecomando

Rimuovere la parte isolante della batteria prima dell'uso. Il segnale dal telecomando wireless RF può passare attraverso il materiale, quindi non è necessario mirare all'unità principale quando è in uso. Per una corretta ricezione del segnale a distanza, non installare l'unità principale in stanze metalliche chiuse. La batteria del telecomando è 3V CR2025, sostituirla solo con una batteria dello stesso tipo.

Dynamique / Dynamic / Dinámica / Dinamico / Dynamisch	8 modes / 8 modos / 8 modalità / 8 Modi
Niveau de vitesse dynamique / Dynamic speed level / Nivel de velocidad dinámica / Livello di velocità dinamico / Dynamische Geschwindigkeitsstufe	10 niveaux / 10 levels / 10 niveles / 10 livelli / 10 Ebenen
Niveau de luminosité de l'éclairage / Illumination brightness level / Nivel de brillo de iluminación / Livello di luminosità dell'illuminazione / Beleuchtungsstärke	10 niveaux / 10 levels / 10 niveles / 10 livelli / 10 Ebenen
PWM grade	256 grades
Effet gradateur doux / Soft dimming effect / Efecto de atenuación suave / Effetto attenuante morbido / Weicher Dimmungseffekt	Oui / Yes / Si / Ja
Tension de fonctionnement / Working voltage / Tensión de trabajo / Tensione di lavoro / Betriebsspannung	DC5-24V
Courant de sortie / Output current / Corriente de salida / Corrente di uscita / Ausgangsstrom	Pic 6A
Mode de contrôle / Control mode / Modo de control / Modalità di controllo / Steuermodus	RF sans fil / Wireless RF / RF inalámbrica / RF wireless / RF drahtlos
Fréquence distante / Remote frequency / Frecuencia remota / Frequenza remota / Fernfrequenz	433.92MHz
Distance éloignée / Remote distance / Distancia remota / Distanza remota / Fermentfernung	>15m en terrain découvert / > 15m in open ground / > 15 m en campo abierto / > 15 m in terreno aperto / > 15m im offenen Boden